Downloaded via the EU tax law app / web

V?c C-363/05

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc

a

The Association of Investment Trust Companies

v.

The Commissioners of HM Revenue and Customs

[žádost o rozhodnutí o p?edb?žné otázce podaná VAT and Duties Tribunal, Londýn (Spojené království)]

„Šestá sm?rnice o DPH – ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 – Osvobození – Zvláštní investi?ní fondy – Pojem – Vymezení ?lenskými státy – Posuzovací pravomoc – Meze – Uzav?ené investi?ní fondy“

Stanovisko generální advokátky J. Kokott p?ednesené 1. b?ezna 2007 I ? 0000

Rozsudek Soudního dvora (t?etího senátu) ze dne 28. ?ervna 2007 I ? 0000

Shrnutí rozsudku

1. *Da?ová ustanovení – Harmonizace právních p?edpis? – Dan? z obratu – Spole?ný systém dan? z p?idané hodnoty – Osvobození od dan? stanovená šestou sm?rnicí*

[Sm?rnice Rady 77/388, ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6]

2. *Da?ová ustanovení – Harmonizace právních p?edpis? – Dan? z obratu – Spole?ný systém dan? z p?idané hodnoty – Osvobození od dan? stanovená šestou sm?rnicí*

[Sm?rnice Rady 77/388, ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6]

3. *Da?ová ustanovení – Harmonizace právních p?edpis? – Dan? z obratu – Spole?ný systém dan? z p?idané hodnoty – Osvobození od dan? stanovená šestou sm?rnicí*

[Sm?rnice Rady 77/388, ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6]

1. ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice 77/388 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu musí být vykládán v tom smyslu, že pojem „zvláštní investi?ní fondy“ uvedený v tomto ustanovení m?že zahrnovat rovn?ž uzav?ené zvláštní investi?ní fondy, jako jsou sv??enské investi?ní spole?nosti (Investment Trust Companies).

Výklad ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice, který by osvobozoval od dan? z p?idané hodnoty spravování otev?ených fond?, a nikoliv spravování uzav?ených fond?, by byl v rozporu se zásadou da?ové neutrality, na které zejména spo?ívá spole?ný systém dan? z p?idané hodnoty, tak jak jej zavádí šestá sm?rnice, a která brání tomu, aby bylo p?i vybírání dan? z p?idané hodnoty zacházeno rozdíln? s hospodá?skými subjekty, které uskute??ují stejné operace. Uzav?ené investi?ní fondy totiž nevykazují žádný relevantní rozdíl, který by *a priori* vylou?il, aby byly za?azeny, stejn? tak jako otev?ené investi?ní fondy, mezi zvláštní investi?ní fondy ve smyslu

?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice.

Nelze odkazovat na ustanovení sm?rnice 85/611 o koordinaci právních a správních p?edpis? týkajících se subjekt? kolektivního investování do p?evoditelných cenných papír? (SKIPCP), ve zn?ní sm?rnice 2005/1, a vyvozovat z nich omezený výklad pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice. Z bod? od?vodn?ní a pojm? sm?rnice 85/611 sice vyplývá, že cílem této sm?rnice je koordinace vnitrostátních právních p?edpis? o subjektech kolektivního investování, nic to však nem?ní na tom, že v dob? p?ijetí šesté sm?rnice nebyla terminologie Spole?enství v oblasti zvláštních investi?ních fond? ješt? harmonizována, jelikož sm?rnice 85/611, jejíž ?l. 1 odst. 3 definuje na úrovni Spole?enství subjekty kolektivního investování, byla p?ijata až v roce 1985.

(viz body 29–32, 37, výrok 1)

2. ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice 77/388 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu musí být vykládán v tom smyslu, že ud?luje ?lenským stát?m posuzovací pravomoc vymezit fondy, které se nacházejí na jejich území a které spadají do pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ pro ú?ely osvobození od dan? stanoveného v tomto ustanovení. P?i výkonu této pravomoci však ?lenské státy musí dodržet cíl sledovaný uvedeným ustanovením, kterým je usnadnit investor?m investování do cenných papír? prost?ednictvím investi?ních fond? a sou?asn? zajistit zásadu da?ové neutrality p?i výb?ru DPH ze spravování zvláštních investi?ních fond?, které si konkurují s jinými zvláštními investi?ními fondy, jako jsou fondy, na které se vztahuje p?sobnost sm?rnice 85/611 o koordinaci právních a správních p?edpis? týkajících se subjekt? kolektivního investování do p?evoditelných cenných papír? (SKIPCP), ve zn?ní sm?rnice 2005/1.

(viz bod 54, výrok 2)

3. ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice 77/388 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu má p?ímý ú?inek v tom smyslu, že osoba povinná k dani se jej m?že dovolávat u vnitrostátního soudu, aby zabránila použití vnitrostátní právní úpravy, která je s tímto ustanovením neslu?itelná.

?lánek 13 ?ást B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice uvádí dostate?n? p?esn? a bezpodmíne?n?, že spravování zvláštních investi?ních fond? musí být osvobozeno od dan?. Skute?nost, že toto ustanovení znovu potvrzuje prostor pro uvážení ?lenských stát?, nem?že zpochybnit tento výklad, pokud na základ? objektivních indicií odpovídá sporné pln?ní kritériím, na která se vztahuje uvedené osvobození od dan?.

(viz body 59–60, 62, výrok 3)

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (t?etího senátu)

28. ?ervna 2007(*)

„Šestá sm?rnice o DPH – ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 – Osvobození – Zvláštní investi?ní fondy – Pojem – Vymezení ?lenskými státy – Posuzovací pravomoc – Meze – Uzav?ené

investi?ní fondy“

Ve v?ci C?363/05,

jejímž p?edm?tem je žádost o rozhodnutí o p?edb?žné otázce na základ? ?lánku 234 ES, podaná rozhodnutím VAT and Duties Tribunal, Londýn (Spojené království), ze dne 19. zá?í 2005, došlým Soudnímu dvoru dne 26. zá?í 2005, v ?ízení

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc,

The Association of Investment Trust Companies

proti

The Commisioners of HM Revenue and Customs

SOUDNÍ DV?R (t?etí senát),

ve složení A. Rosas (zpravodaj), p?edseda senátu, J. Klu?ka, U. Lõhmus, A. Ó Caoimh a P. Lindh, soudci,

generální advokátka: J. Kokott,

vedoucí soudní kancelá?e: L. Hewlett, vrchní rada,

s p?ihlédnutím k písemné ?ásti ?ízení a po jednání konaném dne 13. prosince 2006,

s ohledem na vyjád?ení p?edložená:

– za JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc K. P. E. Lasokem, QC, a M. Angiolinim, barrister, zmocn?nými A. Khanem, solicitor,

– za vládu Spojeného království C. Gibbs a R. Hillem, jako zmocn?nci,

– za Komisi Evropských spole?enství R. Lyalem a M. Afonso, jako zmocn?nci,

po vyslechnutí stanoviska generální advokátky na jednání konaném dne 1. b?ezna 2007,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o p?edb?žné otázce se týká výkladu ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. kv?tna 1977 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu – Spole?ný systém dan? z p?idané hodnoty: jednotný základ dan? (Ú?. v?st. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23, dále jen „šestá sm?rnice“).

2 Tato žádost byla p?edložena v rámci sporu mezi spole?ností JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc (dále jen „Claverhouse“) a The Association of Investment Trust Companies, žalobkyn?mi v p?vodním ?ízení, na jedné stran? a Commissioners of HM Revenue and Customs (dále jen „Commissioners“) na stran? druhé ohledn? zamítnutí posledn? uvedenými osvobodit od dan? z p?idané hodnoty (dále jen „DPH“) služby správy, které jsou poskytovány sv??enské investi?ní spole?nosti (Investment Trust Company, dále jen „ITC“).

Právní rámec

Právní úprava Spole?enství

3 Podle ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice osvobodí ?lenské zem? od DPH následující pln?ní, a to za podmínek, které samy stanoví k zajišt?ní správného a jednozna?ného uplat?ování t?chto osvobození a k zamezení jakýchkoli da?ových únik?, vyhýbání se da?ovým povinnostem ?i zneužití da?ového režimu:

„spravování zvláštních investi?ních fond?, jak je vymezují ?lenské státy.“

4 Sm?rnice Rady 85/611/EHS ze dne 20. prosince 1985 o koordinaci právních a správních p?edpis? týkajících se subjekt? kolektivního investování do p?evoditelných cenných papír? (SKIPCP) (Ú?. v?st. L 375, s. 3; Zvl. vyd. 06/01, s. 139), ve zn?ní pozd?jších zm?n, zejména sm?rnice Evropského parlamentu a Rady 2001/108/ES ze dne 21. ledna 2002 (Ú?. v?st. L 41, s. 35; Zvl. vyd. 06/04, s. 302) a naposledy sm?rnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. b?ezna 2005 (Ú?. v?st. L 79, s. 9) (dále jen „sm?rnice o SKIPCP“) stanoví v ?lánku 1:

„1. ?lenské státy uplat?ují tuto sm?rnici na subjekty kolektivního investování do p?evoditelných cenných papír? (dále jen SKIPCP), které se nacházejí na jejich území.

2. Pro ú?ely této sm?rnice a s výhradou ?lánku 2 se za SKIPCP považují subjekty:

– jejichž výhradním p?edm?tem ?innosti je kolektivní investování kapitálu získaného od ve?ejnosti do p?evoditelných cenných papír? nebo do likvidních finan?ních aktiv uvedených v ?l. 19 odst. 1 a které provozují svou ?innost na základ? zásady rozložení rizika a

– jejichž podílové jednotky jsou na žádost podílník? p?ímo nebo nep?ímo odkoupeny nebo vyplaceny z aktiv t?chto subjekt?. Za rovnocenné odkupu nebo vyplacení se považuje jednání ze strany SKIPCP k zajišt?ní toho, aby se hodnota jejich podílových jednotek na burze významn? nelišila od ?isté hodnoty jejich aktiv.

3. Tyto subjekty mohou být z?izovány na základ? zákona bu? podle smluvního práva (jako zvláštní investi?ní fondy spravované správcovskou spole?ností), nebo podle sv??enského práva (jako ‚unit trusts‘), nebo podle práva spole?ností (jako investi?ní spole?nosti).“

5 Podle ?l. 2 odst. 1 sm?rnice o SKIPCP se subjekty kolektivního investování do p?evoditelných cenných papír? (dále jen „subjekty kolektivního investování“) uzav?eného typu nepovažují za subjekty investování, na které se vztahuje tato sm?rnice.

6 Zn?ní šestého bodu od?vodn?ní sm?rnice o SKIPCP je následující:

„vzhledem k tomu, že koordinace právních p?edpis? ?lenských stát? by se zpo?átku m?la omezit na subjekty kolektivního investování jiné než uzav?eného typu, které nabízejí své podílové jednotky ke koupi ve?ejnosti ve Spole?enství a jejichž výhradním p?edm?tem ?innosti je investování do p?evoditelných cenných papír? (zpravidla p?evoditelných cenných papír? kotovaných na burzách nebo na obdobných regulovaných trzích); že právní úprava subjekt? kolektivního investování, na n?ž se nevztahuje tato sm?rnice, vyvolává ?adu problém?, které musí být ?ešeny jinými p?edpisy, a tyto subjekty proto budou p?edm?tem pozd?jší koordinace [...].“

Vnitrostátní právní úprava

7 Ve Spojeném království byl ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice proveden na

základ? zákona o dani z p?idané hodnoty z roku 1994 (Value Added Tax Act 1994, dále jen „VATA 1994“).

8 Podle Items 9 a 10, Group 5 Schedule 9 VATA 1994 je osvobozeno od dan? spravování povoleného zvláštního investi?ního fondu („authorised unit trust“, dále jen „AUT“) a spravování investovaných aktiv otev?ené investi?ní spole?nosti („open-ended investment company“, dále jen „OEIC“).

9 Pojmy AUT a OEIC uvedené ve VATA 1994 jsou vymezeny zákonem o finan?ních službách a trzích z roku 2000 (Financial Services and Markets Act 2000), který ?áste?n? provádí sm?rnici o SKIPCP ve Spojeném království.

10 Ze spisu vyplývá, že ITC jsou v zásad? vymezeny podle kritérií uvedených v Section 842 zákona o daních z p?íjm? a zákona o korpora?ní dani z roku 1988 (Income and Corporation Taxes Act 1988). Tento ?lánek stanoví podmínky, které musí spole?nost splnit, aby m?la jako ITC nárok na osvobození od dan? z kapitálových zisk?.

Spor v p?vodním ?ízení a p?edb?žné otázky

11 Claverhouse je ITC, která ke spravování svých portfolií využila služby správy t?etí osoby, a to spole?nosti JP Morgan Fleming Asset Management (UK) Limited.

12 Claverhouse podléhá DPH ze služeb správy, které jí byly poskytnuty, jelikož Commissioners odmítají pokládat poskytování služeb správy ITC za pln?ní osvobozené od DPH. Claverhouse tedy zaplatila b?hem deseti let do 31. prosince 2003 DPH bez nároku na odpo?et ve výši 2,7 milion? GBP.

13 V této souvislosti podaly Claverhouse a The Association of Investment Trust Companies, sdružení zastupující n?kolik ITC ?inných na trhu Spojeného království, u p?edkládajícího soudu proti Commissioner žalobu.

14 Z p?edkládacího rozhodnutí vyplývá, že AUT, které byly z?ízeny podle sv??enského práva, a OEIC, které byly z?ízeny podle práva spole?ností, jsou zvláštními investi?ními fondy, jejichž po?et akcií a podílových jednotek drženými investory se m?ní v závislosti na investicích. AUT a OEIC jsou totiž otev?enými finan?ními fondy (neboli investi?ními fondy otev?eného typu), které jsou povinny odkoupit od investor?, kte?í je cht?jí prodat, jejich podílové jednotky nebo akcie. ITC, které jsou z?ízeny podle práva spole?ností, jsou naproti tomu uzav?enými investi?ními fondy (neboli investi?ními fondy uzav?eného typu). ITC jsou kolektivní investi?ní nástroje, které jsou založeny ve form? akciových spole?ností kotovaných na burze. Investor, který chce ukon?it svoji ú?ast v posledn? uvedeném typu fondu, prodá obvykle své podílové jednotky na sekundárním trhu, jakým je burza cenných papír?, kde je cena vyjednávána podle nabídky a poptávky na trhu.

15 P?edkládající soud up?es?uje, že na rozdíl od AUT a OEIC, ITC nepot?ebují na základ? zákona o finan?ních službách a trzích z roku 2000 žádné povolení od Financial Services Authority (orgán odpov?dný za dohled nad finan?ními službami). Jako spole?nosti kotované na burze však podléhají dozoru Financial Services Authority, který vykonává jako Listing Authority (orgán burzovního dohledu pro kotaci).

16 P?edkládající soud krom toho uvádí, že správa AUT a OEIC musí být sv??ena externímu správci, zatímco ITC disponuje p?edstavenstvem, které m?že samo ?ídit investování. Devadesát procent ITC však sv??uje správu investic externím správc?m fond?.

17 Z p?edkládacího rozhodnutí kone?n? vyplývá, že ve Spojeném království jsou OEIC, jejichž

kapitál je variabilní, které jsou subjekty kolektivního financování ve smyslu sm?rnice o SKIPCP a pro spravování svých fond? musí využívat t?etí osobu, osvobozeny od DPH pro pln?ní, která jsou jim poskytována jejich externím správcem, zatímco na investi?ní spole?nosti s fixním kapitálem, jakou jsou ITC, se toto osvobození nevztahuje.

18 Za t?chto podmínek se VAT and Duties Tribunal, London, rozhodl p?erušit ?ízení a položit Soudnímu dvoru následující p?edb?žné otázky:

„1. M?že pojem ‚zvláštní investi?ní fondy' v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice zahrnovat rovn?ž uzav?ené investi?ní fondy, jako jsou ITC?

2. Je-li odpov?? na první otázku kladná, slovní spojení ‚jak je vymezují ?lenské státy' v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 [šesté sm?rnice]:

a) umož?uje, aby ?lenské státy vybraly ur?ité ‚zvláštní investi?ní fondy', které se nacházejí na jejich území, za tím ú?elem, aby jim poskytly osvobození od dan? pro služby správy a ostatní z osvobození od dan? vylou?ily, nebo

b) znamená, že ?lenské státy musí mezi fondy, které se nacházejí na jejich území, ur?it ty, které spadají pod definici ‚zvláštních investi?ních fond?' a osvobození od dan? se pak vztahuje na všechny tyto fondy?

3. Je-li odpov?dí na druhou otázku, že ?lenské státy mohou vybrat ‚zvláštní investi?ní fondy', které mohou využít osvobození od dan?, jak ovliv?ují zásady da?ové neutrality, rovného zacházení a p?edcházení narušení hospodá?ské sout?že výkon této posuzovací pravomoci?

4. Má ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 [šesté sm?rnice] p?ímý ú?inek?"

K p?edb?žným otázkám

Úvodní poznámky

19 Podle ustálené judikatury jsou osvobození od dan? upravená ?lánkem 13 šesté sm?rnice samostatnými pojmy práva Spole?enství, které musejí být definovány na úrovni Spole?enství, ú?elem ?ehož je zamezit rozdíl?m p?i používání režimu DPH mezi jednotlivými ?lenskými státy (viz v tomto smyslu rozsudky ze dne 3. b?ezna 2005, Fonden Marselisborg Lystbådehavn, C?428/02, Sb. rozh. s. I?1527, bod 27, ze dne 26. kv?tna 2005, Kingscrest Associates et Montecello, C?498/03, Sb. rozh. s. I?4427, bod 22; ze dne 1. prosince 2005, Ygeia, C?394/04 a C?395/04, Sb. rozh. s. I?10373, bod 15; ze dne 4. kv?tna 2006, Abbey National, C?169/04, Sb. rozh. s. I?4027, bod 38, a ze dne 14. prosince 2006, VDP Dental Laboratory, C?401/05, Sb. rozh. s. I?12121, bod 26).

20 Zákonodárce Spole?enství však m?že sv??it ?lenským stát?m pravomoc vymezit ur?ité termíny osvobození od dan? (viz v tomto smyslu rozsudky ze dne 28. b?ezna 1996, Gemeente Emmen, C?468/93, Recueil, s. I?1721, bod 25, a výše uvedený Abbey National, bod 39).

21 V tomto p?ípad? p?ísluší ?lenským stát?m vymezit dot?ené pojmy ve svém vlastním vnitrostátním právu (viz v tomto smyslu rozsudek ze dne 27. dubna 2006, Solleveld a van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 a C?444/04, Sb. rozh. s. I?3617, bod 29), p?i?emž musí dodržet termíny osvobození od dan? použité zákonodárcem Spole?enství.

22 Z judikatury v oblasti DPH krom toho vyplývá, že jestliže ?lenské státy vymezují ur?ité termíny osvobození od dan?, nemohou p?i tom ohrozit cíle sledované šestou sm?rnicí nebo obecné zásady, tvo?ící základ této sm?rnice, zejména zásadu da?ové neutrality (viz v tomto

smyslu výše uvedený rozsudek ze dne 28. b?ezna 1996, Gemeente Emmen, C?468/93, Recueil, s. I?1721, bod 25, a ze dne 12. ledna 2006, Turn- und Sportunion Waldburg, C?246/04, Sb. rozh. s. I?589, bod 31).

K první p?edb?žné otázce

23 Podstatou první p?edb?žné otázky p?edkládajícího soudu je, zda pojem „zvláštní investi?ní fondy“ uvedený v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice m?že zahrnovat rovn?ž uzav?ené investi?ní fondy, jako jsou ITC.

24 Na rozdíl od tvrzení vlády Spojeného království mají žalobkyn? v p?vodním ?ízení a Komise Evropských spole?enství za to, že pojem „zvláštní investi?ní fondy“ m?že zahrnovat rovn?ž uzav?ené investi?ní fondy, jako jsou ITC.

25 V tomto ohledu je t?eba konstatovat, že ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice neobsahuje žádnou definici pojmu „zvláštní investi?ní fondy“.

26 V bod? 53 výše uvedeného rozsudku Abbey National Soudní dv?r rozhodl, že se ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice týká zvláštních investi?ních fond? bez ohledu na jejich právní formu. Jak subjekty kolektivního investování z?ízené podle smluvního nebo sv??enského práva, tak subjekty kolektivního investování z?ízené podle práva spole?ností spadají do oblasti p?sobnosti tohoto ustanovení.

27 Pokud pro použití pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ uvedeného v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice není rozhodující právní forma, zbývá v d?sledku toho p?ezkoumat, zda v tomto ohledu záleží na zp?sobu, jakým provozují svou ?innost.

28 Ani ze zn?ní, ani z kontextu ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice nevyplývá, že úmyslem zákonodárce Spole?enství bylo umožnit ?lenským stát?m p?i jejich vymezení termín? osvobození od dan?, aby rozlišovaly podle zp?sobu, jaký si zvláštní investi?ní fondy zvolily pro provozování své ?innosti.

29 Výklad ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice, který by osvobozoval od DPH spravování otev?ených fond?, a nikoliv spravování uzav?ených fond?, by byl v rozporu se zásadou da?ové neutrality, na které zejména spo?ívá spole?ný systém DPH, tak jak jej zavádí šestá sm?rnice, a která brání tomu, aby bylo p?i vybírání DPH zacházeno rozdíln? s hospodá?skými subjekty, které uskute??ují stejné operace (viz v tomto smyslu rozsudky ze dne 16. zá?í 2004, Cimber Air, C?382/02, Sb. rozh. s. I?8379, body 23 a 24; ze dne 8. prosince 2005, Jyske Finans, C?280/04, Sb. rozh. s. I?10683, bod 39, a výše uvedený Abbey National, bod 56).

30 Jak uvedla generální advokátka v bod? 21 svého stanoviska, uzav?ené investi?ní fondy totiž nevykazují žádný zjevný relevantní rozdíl, který by a *priori* vylou?il, aby byly za?azeny, stejn? tak jako otev?ené investi?ní fondy, mezi zvláštní investi?ní fondy ve smyslu ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice.

31 Na rozdíl od tvrzení vlády Spojeného království nelze odkazovat na ustanovení sm?rnice o SKIPCP a vyvozovat z nich omezený výklad pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice.

32 Z bod? od?vodn?ní a pojm? sm?rnice o SKIPCP sice vyplývá, že cílem této sm?rnice je koordinace vnitrostátních právních p?edpis? o subjektech kolektivního investování, nic to však nem?ní na tom, jak uvedla generální advokátka v bod? 22 svého stanoviska, že v dob? p?ijetí šesté sm?rnice nebyla terminologie Spole?enství v oblasti zvláštních investi?ních fond? ješt?

harmonizována, jelikož sm?rnice o SKIPCP, jejíž ?l. 1 odst. 3 definuje na úrovni Spole?enství subjekty kolektivního investování, byla p?ijata až v roce 1985 (viz výše uvedený rozsudek Abbey National, bod 55).

33 Krom toho, i když n?která jazyková zn?ní, jako jsou zejména špan?lské, francouzské, italské a portugalské zn?ní ?l. 1 odst. 3 sm?rnice o SKIPCP, p?i ozna?ení subjekt? kolektivního investování z?ízených podle smluvního práva používají výraz „zvláštní investi?ní fondy“, tak jak je uveden v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice, aby odlišila otev?ené investi?ní fondy z?ízené podle smluvního práva od investi?ních fond? z?ízených podle sv??enského práva nebo fond? z?ízených podle práva spole?ností, v p?ípad? jiných jazykových zn?ní tohoto ustanovení, zejména anglického, dánského a n?meckého, tomu tak není (viz v tomto smyslu výše uvedený rozsudek Abbey National, bod 55).

34 Nelze se kone?n? odvolávat na to, že harmonizace zavedená sm?rnicí o SKIPCP se nevztahuje na uzav?ené investi?ní fondy. V tomto ohledu je t?eba konstatovat, jak zd?raz?uje Komise, že uzav?ené investi?ní fondy nejsou definitivn? vylou?eny z koordina?ních opat?ení, která uvádí tato sm?rnice. Ze šestého bodu od?vodn?ní této sm?rnice totiž vyplývá, že tyto fondy jsou z koordinace sm?rnice vylou?eny pouze do?asn?. Není tak vylou?eno, že uzav?ené zvláštní investi?ní fondy budou p?edm?tem pozd?jší harmonizace.

35 Z výše uvedeného vyplývá, že uzav?ená investi?ní spole?nost, jako je ITC, která využívá služby správy poskytované t?etí osobou, spadá do pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice.

36 Tento výklad nevyvrací v žádném p?ípad? skute?nost, že uzav?ené investi?ní fondy nemají povinnost využívat externího správce, ale mohou se stejn? tak rozhodnout, že se budou spravovat samy. Skute?nost, že uzav?ené investi?ní fondy, jako jsou ITC, mají na rozdíl od OEIC možnost spravovat se samy a nemají povinnost využívat externí správu, nemá totiž žádný vliv na situaci ITC, který se rozhodne využít externí správu. Vzhledem k tomu, že se takový fond rozhodne pro využití externí správy, nachází se objektivn? ve stejné situaci jako otev?ený investi?ní fond, jako je OEIC, který musí využít externího správce povinn?.

37 Na první otázku je tedy t?eba odpov?d?t, že ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice musí být vykládán v tom smyslu, že pojem „zvláštní investi?ní fondy“ uvedený v tomto ustanovení m?že zahrnovat rovn?ž uzav?ené zvláštní investi?ní fondy, jako jsou ITC.

Ke druhé a t?etí otázce

38 Podstatou druhé a t?etí p?edb?žné otázky p?edkládajícího soudu je, jaký je dosah slovního spojení „jak je vymezují ?lenské státy“ v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice.

39 Žalobkyn? v p?vodním ?ízení, jakož i Komise mají za to, že ?lenské státy mají pouze pravomoc ur?it mezi fondy, které se nacházejí na jejich území, ty, které spadají pod definici „zvláštních investi?ních fond?“. Jakmile byl fond ur?en jako zvláštní investi?ní fond, musí být podle Komise osvobozen od DPH podle ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice. Posuzovací pravomoc ?lenských stát? se tedy nevztahuje na skute?né použití ?i nepoužití režimu DPH. Komise dodává, že fondy musí být ur?eny s ohledem na ustanovení sm?rnice o SKIPCP.

40 Vláda Spojeného království uvádí, že široký výklad pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice musí být nezbytn? spojen s výkladem slovního spojení „jak je vymezují ?lenské státy“, podle kterého je ?lenským stát?m sv??ena velká míra posuzovací pravomoci p?i výb?ru fond?, které musí být osvobozeny od dan?.

41 Je t?eba bez dalšího podotknout, že pravomoc vymezit obsah pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ v žádném p?ípad? ?lenské státy neoprav?uje k tomu, aby vybraly ur?ité fondy, které se nacházejí na jejich území, za tím ú?elem, aby jim poskytly osvobození od dan? a ostatní z osvobození od dan? vylou?ily. Z bodu 21 tohoto rozsudku totiž vyplývá, že výchozím bodem pro posuzovací pravomoc, která byla ?lenským stát?m sv??ena, musí být pojem „zvláštní investi?ní fondy“.

42 Výklad, podle kterého p?ísluší ?lenským stát?m vybrat investi?ní fondy, které jsou osvobozeny od dan?, a ostatní z n?j vylou?it, by p?itom znamenal samotné pop?ení pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice, jehož cílem je zabránit rozdíl?m p?i používání režimu DPH na takové fondy.

43 ?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice tedy ud?luje ?lenským stát?m pouze pravomoc vymezit v jejich vnitrostátním právu fondy, které odpovídají pojmu „zvláštní investi?ní fondy“. Jak vyplývá z bodu 22 tohoto rozsudku, musí být tato pravomoc vykonávána s ohledem na cíl sledovaný šestý sm?rnicí a na zásadu da?ové neutrality, která je vlastní spole?nému systému DHP.

44 Je tedy t?eba p?ezkoumat, zda jsou dodrženy meze posuzovací pravomoci, která byla ?lenským stát?m sv??ena v ?l. 13 ?ást B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice, pokud osoba povinná k dani vyžaduje, aby služby správy, které jsou jí poskytovány, byly uznány jako služby spadající do spravování zvláštního investi?ního fondu za ú?elem osvobození od DPH stanoveného v tomto ustanovení.

45 V tomto ohledu je t?eba jednak poznamenat, že cílem osvobození od dan? operací souvisejících se spravováním zvláštních investi?ních fond?, stanoveného v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice, je zejména uleh?it investor?m investování pen?z do investi?ních fond? vylou?ením náklad? tvo?ených DPH. Toto ustanovení má totiž zajistit, aby byl spole?ný systém DPH da?ov? neutrální, co se tý?e výb?ru mezi p?ímým investováním do cenných papír? a investováním prost?ednictvím subjekt? kolektivního investování (výše uvedený rozsudek Abbey National, bod 62).

46 Co se tý?e dále zásady da?ové neutrality, která je vlastní spole?nému systému DPH, Soudní dv?r p?ipomíná, že tato zásada brání tomu, aby bylo p?i vybírání DPH zacházeno rozdíln? s hospodá?skými subjekty, které uskute??ují stejné operace. Tato zásada p?itom nevyžaduje, aby se jednalo o totožné hospodá?ské subjekty. Z ustálené judikatury totiž vyplývá, že uvedená zásada brání tomu, aby s podobnými poskytováními služeb, která si tak navzájem konkurují, bylo zacházeno odlišn? z hlediska DPH (viz zejména rozsudky ze dne 23. ?íjna 2003, Komise v. N?mecko, C?109/02, Recueil, s. I?12691, bod 20; ze dne 17. února 2005, Linneweber a Akritidis, C?453/02 a C?462/02, Sb. rozh. s. I?1131, bod 24; výše uvedený Kingscrest Associates a Montecello, bod 54; ze dne 8. ?ervna 2006, L.u.p., C?106/05, Sb. rozh. s. I?5123, bod 32; výše uvedený rozsudek ze dne 12. ledna 2006, Turn- und Sportunion Waldburg, bod 33, jakož i výše uvedený Solleveld a van den Hout-van Eijnsbergen, bod 39).

47 Zásada da?ové neutrality zahrnuje zásadu zamezení narušení hospodá?ské sout?že, které je zp?sobeno rozdílným zacházením z hlediska DPH (viz v tomto smyslu rozsudek ze dne 3. kv?tna 2001, Komise v. Francie, C?481/98, Recueil, s. I?3369, bod 22). Narušení je prokázáno, jestliže bylo konstatováno, že poskytování služeb si navzájem konkurují a je s nimi zacházeno odlišn? z hlediska DPH (viz v tomto smyslu rozsudek ze dne 29. b?ezna 2001, Komise v. Francie, C?404/99, Recueil, s. I?2667, body 45 až 47). V tomto ohledu není významné, zda se jedná o zna?né narušení.

48 Z výše uvedeného vyplývá, že jakékoli použití vnitrostátní právní úpravy, která vylu?uje spravování uzav?ených zvláštních investi?ních fond? z osvobození od dan? stanoveného v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice, je v rozporu s cílem tohoto ustanovení a se zásadou da?ové neutrality v rozsahu, v n?mž jsou tyto uzav?ené investi?ní fondy subjekty kolektivního investování, které umož?ují investor?m investování do cenných papír?, a v rozsahu, v n?mž se uvedené fondy nacházejí v konkuren?ním postavení s fondy osvobozenými od DPH.

49 Je v?cí vnitrostátního soudce ov??it, zda je použití vnitrostátní právní úpravy v p?vodním ?ízení ve sv?tle údaj? uvedených v tomto rozsudku slu?itelné s cílem ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice a se zásadou da?ové neutrality.

50 V tomto ohledu mohou být p?edkládajícímu soudu s ohledem na informace, které sd?lil Soudnímu dvoru, poskytnuty n?které dodate?né údaje. Je tedy v každém p?ípad? zjišt?no, že spravování AUT a OEIC, které jsou podle definice ve sm?rnici SKIPCP subjekty kolektivního investování, je ve Spojeném království osvobozeno od DPH. I když v sou?asné dob? ITC nejsou subjekty kolektivního investování ve smyslu sm?rnice SKIPCP, nic to nem?ní na tom, že jak uvádí p?edkládající soud, AUT, OEIC a ITC p?edstavují t?i kolektivní investi?ní nástroje s rozložením rizika. P?edkládající soud má navíc za to, že ITC, stejn? tak jako AUT a OEIC, p?edstavují investování do cenných papír? prost?ednictvím subjektu kolektivního investování a umož?ují soukromým investor?m investovat do finan?ních portfolií s rozložením rizika, a tak snížit riziko spojené s obchody na burze.

51 Ze zjišt?ní p?edložených Soudnímu dvoru tedy vyplývá, že spravování ITC je zahrnuto do cíle šesté sm?rnice a že ITC jsou investi?ními fondy podobnými AUT a OEIC, které spadají do pojmu „zvláštní investi?ní fondy“. Za t?chto podmínek se vylou?ení ITC z osvobození od dan? podle v ?l. 13 ?ásti B písm. d) bod? 6 šesté sm?rnice nejeví ve sv?tle cíle tohoto ustanovení a zásady da?ové neutrality jako od?vodn?né.

52 Jak uvádí Komise, otázka, zda tento výklad zp?sobuje, že se osvobození od dan? podle ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice vztahuje rovn?ž na jiné fondy než ty, které jsou p?edm?tem p?vodního ?ízení, není p?edm?tem p?edb?žných otázek p?edložených Soudnímu dvoru.

53 Je t?eba dodat, že kvalifikace jako „zvláštní investi?ní fondy“ ve vnitrostátním právu nem?že posta?ovat k od?vodn?ní takového osvobození t?chto fond? podle práva Spole?enství od dan?, jako je osvobození dot?ené v p?vodním ?ízení. K tomu je ješt? nezbytné, aby se jednalo o fondy, které spadají do pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ ve smyslu ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice a které ve sv?tle cíle této sm?rnice a zásady da?ové neutrality mohou p?ipadat v úvahu pro osvobození od dan?.

54 S ohledem na p?edcházející úvahy je t?eba odpov?d?t na druhou a t?etí otázku, že ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice musí být vykládán v tom smyslu, že ud?luje ?lenským stát?m posuzovací pravomoc vymezit fondy, které se nacházejí na jejich území a které spadají do pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ pro ú?ely osvobození od dan? stanoveného v tomto ustanovení. P?i výkonu této pravomoci však ?lenské státy musí dodržet cíl sledovaný uvedeným ustanovením, kterým je usnadnit investor?m investování do cenných papír? prost?ednictvím investi?ních fond? a sou?asn? zajistit zásadu da?ové neutrality p?i vybírání DPH ze spravování zvláštních investi?ních fond?, které si konkurují s jinými zvláštními investi?ními fondy, jako jsou fondy, na které se vztahuje p?sobnost sm?rnice o SKIPCP.

Ke ?tvrté otázce

55 Podstatou ?tvrté otázky p?edkládajícího soudu je, zda ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice má p?ímý ú?inek.

56 Žalobkyn? v p?vodním ?ízení mají za to, že se mohou dovolávat tohoto ustanovení. Pouhá skute?nost, že se jeví, že toto ustanovení p?enechává ?lenským stát?m p?i vymezení zvláštních investi?ních fond? ur?itý prostor pro uvážení, by nem?la bránit možnosti se tohoto ustanovení dovolávat, pokud vnitrostátní opat?ení, která jej provád?jí, p?ekro?í meze tohoto prostoru pro uvážení v rozsahu, v n?mž porušují zásadu da?ové neutrality nebo ú?el, který sleduje osvobození od dan? stanovené v tomto ustanovení. Komise souhlasí s tímto názorem a dodává, že ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice se lze p?ímo dovolávat, jelikož meze stanovené pro posuzovací pravomoc ?lenských stát? jsou jasné, p?esné a dostate?n? bezpodmíne?né.

57 Vláda Spojeného království má naproti tomu za to, že ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice nemá p?ímý ú?inek, jelikož vyžaduje dodate?né provedení ?lenskými státy.

58 Z ustálené judikatury v tomto ohledu vyplývá, že ve všech p?ípadech, kdy se ustanovení sm?rnice z hlediska svého obsahu jeví jako bezpodmíne?ná a dostate?n? p?esná, se lze t?chto ustanovení dovolávat p?i neexistenci provád?cích opat?ení p?ijatých ve lh?tách v??i jakýmkoli vnitrostátním p?edpis?m neslu?itelným se sm?rnicí nebo z d?vodu, že definují práva, která jednotlivci mohou uplat?ovat v??i státu (viz rozsudky ze dne 19. ledna 1982, Becker, 8/81, Recueil, s. 53, bod 25; ze dne 10. zá?í 2002, Kügler, C?141/00, Recueil, s. I?6833, bod 51; ze dne 20. kv?tna 2003, Österreichischer Rundfunk a další, C?465/00, C?138/01 a C?139/01, Recueil, s. I?4989, bod 98, jakož i výše uvedený Linneweber a Akriditis, bod 33).

59 Co se tý?e obsahu ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice, je t?eba konstatovat, že uvádí dostate?n? p?esn? a bezpodmíne?n?, že spravování zvláštních investi?ních fond? musí být osvobozeno od dan?.

60 Skute?nost, že toto ustanovení znovu potvrzuje prostor pro uvážení ?lenských stát?, nem?že zpochybnit tento výklad, pokud na základ? objektivních indicií odpovídá sporné pln?ní kritériím, na která se vztahuje uvedené osvobození od dan? (viz obdobn? rozsudek ze dne 6. listopadu 2003, Dornier, C?45/04, Recueil, s. I?12911, bod 81).

61 V d?sledku toho skute?nost, že ?l. 13 ?ásti B písm. d) bodu 6 šesté sm?rnice ud?luje ?lenským stát?m posuzovací pravomoc a up?es?uje, že jsou oprávn?ny vymezit zvláštní investi?ní fondy, nebrání zú?astn?ným se tohoto ustanovení p?ímo dovolávat (viz obdobn? výše uvedený rozsudek Dornier, bod 81), pokud ?lenský stát, který tuto posuzovací pravomoc vykonává, p?ijal vnitrostátní opat?ení, která nejsou s touto sm?rnicí slu?itelná (viz v tomto smyslu výše uvedený rozsudek Linneweber a Akriditis, body 36 a 37).

62 Na ?tvrtou otázku je tedy t?eba odpov?d?t, že ?l. 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice má p?ímý ú?inek v tom smyslu, že osoba povinná k dani se jej m?že dovolávat u vnitrostátního soudu, aby zabránila použití vnitrostátní právní úpravy, která je s tímto ustanovením neslu?itelná.

K náklad?m ?ízení

63 Vzhledem k tomu, že ?ízení má, pokud jde o ú?astníky p?vodního ?ízení, povahu inciden?ního ?ízení vzhledem ke sporu probíhajícímu p?ed p?edkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech ?ízení p?íslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé p?edložením jiných vyjád?ení Soudnímu dvoru než vyjád?ení uvedených ú?astník? ?ízení se nenahrazují.

Z t?chto d?vod? Soudní dv?r (t?etí senát) rozhodl takto:

1) **?lánek 13 ?ásti B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. kv?tna 1977 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu – Spole?ný systém dan? z p?idané hodnoty: jednotný základ dan? musí být vykládán v tom smyslu, že pojem „zvláštní investi?ní fondy“ uvedený v tomto ustanovení m?že zahrnovat rovn?ž uzav?ené zvláštní investi?ní fondy, jako jsou sv??enské investi?ní spole?nosti (Investment Trust Companies).**

2) **?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice 77/388 musí být vykládán v tom smyslu, že ud?luje ?lenským stát?m posuzovací pravomoc vymezit fondy, které se nacházejí na jejich území a které spadají do pojmu „zvláštní investi?ní fondy“ pro ú?ely osvobození od dan? stanoveného v tomto ustanovení. P?i výkonu této pravomoci však ?lenské státy musí dodržet cíl sledovaný uvedeným ustanovením, kterým je usnadnit investor?m investování do cenných papír? prost?ednictvím investi?ních fond? a sou?asn? zajistit zásadu da?ové neutrality p?i výb?ru DPH ze spravování zvláštních investi?ních fond?, které si konkurují s jinými zvláštními investi?ními fondy, jako jsou fondy, na které se vztahuje p?sobnost sm?rnice Rady 85/611/EHS ze dne 20. prosince 1985 o koordinaci právních a správních p?edpis? týkajících se subjekt? kolektivního investování do p?evoditelných cenných papír? (SKIPCP), ve zn?ní sm?rnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. b?ezna 2005.**

3) **?lánek 13 ?ást B písm. d) bod 6 šesté sm?rnice 77/388 má p?ímý ú?inek v tom smyslu, že osoba povinná k dani se jej m?že dovolávat u vnitrostátního soudu, aby zabránila použití vnitrostátní právní úpravy, která je s tímto ustanovením neslu?itelná.**

Podpisy.

* Jednací jazyk: angli?tina.